

1. Thessalonicher 1



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Paulus^{G3972} und^{G2532} Silvanus^{G4610} und^{G2532} Timotheus^{G5095} der^{G3588} Versammlung^{G1577} der Thessalonicher^{G2331} in^{G1722} Gott^{G2316}, dem Vater^{G3962}, und^{G2532} dem Herrn^{G2962} Jesus^{G2424} Christus^{G5547}: Gnade^{G5485} euch^{G5213} und^{G2532} Friede^{G1515}!

2 Wir danken^{G2168} Gott^{G2316} allezeit^{G3842} für^{G4012} euch^{G5216} alle^{G3956}, indem wir euer erwähnen^{G3417 G4160} in^{G1909} unseren^{G2257} Gebeten^{G4335}, [?]^{G5216} [?]^{G89} 3 unablässig eingedenk eures^{G5216} Werkes^{G2041} des^{G3588} Glaubens^{G4102} und^{G2532} der^{G3588} Bemühung^{G2873} der^{G3588} Liebe^{G26} und^{G2532} des^{G3588} Ausharrens^{G5281} der^{G3588} Hoffnung^{G1680} auf unseren^{G2257} Herrn^{G2962} Jesus^{G2424} Christus^{G55471}, vor^{G1715} unserem^{G2257} Gott^{G2316} und^{G2532} Vater^{G3962}, [?]^{G3421} 4 wissend^{G1492}, von^{G5259} Gott^{G2316} geliebte^{G25} Brüder^{G80}, eure^{G5216} Auserwählung^{G1589}. 5 Denn^{G3754} unser^{G2257} Evangelium^{G2098} war^{G1096} nicht^{G3756} bei^{G1519} euch^{G52092} im^{G1722} Wort^{G3056} allein^{G3440}, sondern^{G235} auch^{G2532} in^{G1722} Kraft^{G1411} und^{G2532} im^{G1722} Heiligen^{G40} Geist^{G4151} und^{G2532} in^{G1722} großer^{G4183} Gewissheit^{G4136}, wie^{G2531} ihr wisst^{G1492}, was^{G36343} wir unter^{G1722} euch^{G5213} waren^{G1096} um^{G1223} euretwillen^{G5209}. 6 Und^{G2532} ihr^{G5210} seid^{G1096} unsere^{G2257} Nachahmer^{G3402} geworden und^{G2532} des^{G3588} Herrn^{G2962}, indem ihr das^{G3588} Wort^{G3056} aufgenommen^{G1209} habt in^{G1722} vieler^{G4183} Drangsal^{G2347} mit^{G3326} Freude^{G5479} des Heiligen^{G40} Geistes^{G4151}, 7 so dass^{G5620} ihr^{G5209} allen^{G3956} Gläubigen^{G4100} in^{G1722} Mazedonien^{G3109} und^{G2532} in^{G1722} Achaja^{G882} zu Vorbildern^{G5179} geworden^{G1096} seid. 8 Denn^{G1063} von^{G575} euch^{G5216} aus^{G575} ist das^{G3588} Wort^{G3056} des^{G3588} Herrn^{G2962} erschollen^{G1837}, nicht^{G3756} allein^{G3440} in^{G1722} Mazedonien^{G3109} und^{G2532} in^{G1722} Achaja^{G882}, sondern^{G235} an^{G1722} jedem^{G3956} Ort^{G5117} ist euer^{G5216} Glaube^{G4102} an^{G4314} Gott^{G2316} ausgebreitet^{G1831} worden, so dass^{G5620} wir^{G2248} nicht^{G3361} nötig^{G5532} haben^{G2192}, etwas^{G5100} zu sagen^{G2980}. 9 Denn^{G1063} sie selbst^{G846} verkündigen von^{G4012} uns^{G2257}, welchen^{G3697} Eingang^{G1529} wir bei^{G4314} euch^{G5209} hatten^{G2192} und^{G2532} wie^{G4459} ihr euch^{G1994} von^{G575} den^{G3588} Götzenbildern^{G1497} zu^{G4314} Gott^{G2316} bekehrt^{G1994} habt, um dem^{G4} lebendigen^{G2198} und^{G2532} wahren^{G228} Gott^{G2316} zu dienen^{G1398} [?]^{G518} 10 und^{G2532} seinen^{G846} Sohn^{G5207} aus^{G1537} den^{G3588} Himmeln^{G3772} zu erwarten^{G362}, den^{G3739} er aus^{G1537} den^{G3588} Toten^{G3498} auferweckt^{G1453} hat – Jesus^{G2424}, der^{G3588} uns^{G2248} errettet^{G45065} von^{G1537} dem^{G3588} kommenden^{G2064} Zorn^{G3709}.

Fußnoten

1. W. unseres Herrn Jesus Christus
2. O. war nicht zu euch gekommen
3. Eig. was für welche
4. O. einem
5. O. befreit